



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo



Komuna e Istogut
Skupština Opštine
Istok Municipality

02Br.58/2022

Datum: 25.10.2022

POZIV ZA APLICIRANJE

Sektor za ljudska prava i zajednice, u okviru Direkcije za Administraciju, poziva sve nevladine organizacije (NVO) :

1. Za organizaciju aktivnosti: "16 (šesnaest) dana aktivizma protiv nasilja u porodici" od 25.11.2022 do 10.12.2022.

NVO-i u svojim predlozima projekata treba sadržavati:

- Jasan opis aktivnosti, ciljevi i budžet treba biti što detaljniji;
- Nakon realizacije aktivnosti sačiniti izveštaj u pisanoj formi i sa fotografijama;
- Iznos projekta treba da bude do 1.500 evra.

Nacrt predloga treba priložiti ove dokumente:

- Popunjen obrazac za prijavu;
- Kopija registracije NVO-a;
- Kopija fiskalnog uverenja;
- Sertifikat PAK -a;
- Dokaz o aktivnom računu banke;
- Kopija lične karte menadžera projekta.

Svi ovi dokumenti moraju biti overeni pečatom i potpisom.

Projekte će ocenjivati komisija.

Rok za podnošenje projekata je 15.11.2022. god. 16:00 čas.

Napomena: Neće se uzeti u obzir sledeće:

Projekti NVO-a koji se prijave nakon ovog roka neće se razmatrati.

Projekti koji nemaju potrebnu dokumentaciju neće se razmatrati.

Projekti se moraju dostaviti u Centar za usluge građanima br.: 100.

Za sve nedoumice u vezi s tim, pojašnjenja se mogu dostaviti elektroničkim putem, slanjem e-maila na ovu adresu: arlinda.kurtaj@rks-gov.net do datuma 04.11.2022.

FORMULAR 9

[Naziv(i) logo) davaoca finansijske podrške

Naziv javnog poziva:

Aplikacija za projekat/program

Datum objavljivanja poziva: datum

Krajnji rok za dostavu aplikacija: datum:

Molimo vas da popunite Formular za[naziv javnog poziva]i da pazljivo procitate uputstva za dostavu. Formular treba pazljivo i sto jasnije popuniti, tako da se omoguci mnogo bolja procena kvaliteta predloga.

Informacije moraju biti tacne, potpune, kako bi obezbedili dovoljno detalja da jasno razumemo predlog.
Molimo vas popunite ovaj formular upotrebom kompjutera.

Naziv projekta/programa: _____

Naziv aplikanta: _____

I. OPSTE INFORMACIJE O APLIKANTU, PROJEKTU I PARTNERIMA	
OSNOVNE INFORMACIJE ZA ORGANIZACIJU APLIKANTA I PARTNERA	
1. Naziv organizacije	
2. Adresa (ulica i broj)	
3. Postanski kod i sediste	4. Region
5. Ime autorizovanog predstavnika NVO, adresa, e-mail i aktuelna funkcija(na primer, Izvršni direktor)	
6. Broj telefona	7. Broj mobilnog telefona
8. Faks	
9. Postanska adresa	
10. Internet stranica	
11. Godina osnivanja	
12. Datum registrovanja u registar NVO	13. Registrski broj NVO
14. Registrovano pri (naziv organa za registrovanje)	
15. Broj bankovnog racuna uz IBAN kod	
16. Fiskalni broj	
17. Vrsta NVO (udruzenje/fondacija)	
18. Ciljevi kreiranja u skladu sa statutom NVO	
19. Cilj i oblast delovanja	

20. Opsti broj (uneti broj)	Clanova	
Od njih(uneti broj)	Pojedinaca	Pravnih lica
21. Dea volonterskog rada u organizaciji		

a) Broj onih koji rade kao volonteri				
b) Broj sati volonterskog rada postignut u godini pre objavljivanja poziva				
22. Broj zaposlenih u danu dostavljanja projekta(uneti broj)	I Zaposleni na pdređeno vreme		Na neodređeno "1reme	
23. Da li vasa organizacija koristi javno beneficirani status	Pa.		Ne.	
24. Ukupni prihodi organizacije u godini pre objavljivanja javnog poziva(unesite iznos)				
25. Realizovani prihodi (navedite iznos)				
a) Centralni javni izvori (ministarstva i centralne vladine organizacije)				
b) Javni opštinski izvori				
c) Strane vlade i međunarodne organizacije				
d) Kompanije i druga pravna lica				
e) Građani i porodice				
f) Druge nevladine organizacije				
g) Prihodi od članarine				
h) Prihodi iz EU fondova				
26. Ukupan iznos plaćen za plate u godini pre objavljivanja javnog poziva				
27. Ukupan iznos plaćen za druge prihode u godini pre objavljivanja javnog poziva				
28. Informacije u vezi sa prostorom u kojem deluje NVO				
a) Sopstvene prostorije (navedite veličinu u m2)				
b) Prostorije pod zakupom (navedite veličinu u m2)				
c) Prostorije opštine/ vlade/javnog preduzeća(navedite veličinu u m2 i iznos mesečnog zakupa)				
29. Ukupan iznos javne finansijske podrške u godini pre objavljivanja poziva				
30. Broj partnerstva koje je sklopila organizacija za sprovođenje projekata / programakako bi aplicirali u ovom javnom pozivu				
31. Da li vasa NVO priprema godišnji izveštaj o radu? (unesite znak „x“)	Oa.	INe.		
a) Ako ste odgovorili sa „da“kome ste ga podneli i da li ste ga javno prikazali?				
32. Da li ste imali rashode u sistemu kvaliteta za neprofitne organizacije?	Da.	INe.		
a) Ako ste odgovorili sa „da“u kojem sistemu i do kada?				

33. Pregled aplikant;;i .(iii partnera) preko projekata finansiranih iz javnih izvora finansiranja tokom prethodnih godina
(Navedite projekte/programe finansiranih iz javnih izvora finansiranja, ukljucujuci ime institucija/davaoca javne finansijske podrške
od kojih ste primili finansijsku podršku tokom prethodne dve godine koje prethode objavljivanju javnog poziva.

34. Dajte informacije o partnerskoj organizaciji, ako se projekat u program realizuje u partnerstvu: (ako je potrebno, dodajte nove redove)	
1. PARTNERSKA ORGANIZACIJA (ako je potrebno dodajte više informacija o partnerima)	
Naziv organizacije:	
Adresa (ulica i broj):	
Grad:	
Region	
Ime autorizovanog predstavnika NVO, adresa, e-mail i aktuelna funkcija(na primer, /zvršni direktor)	
Fiksni telefon:	
Mobilni telefon:	
Faks:	
E-mail adresa:	
Internet stranica:	
Godina kreiranja:	
Registarski broj NVO:	
Fiskalni broj:	
Datum registracije u NVO registru	
Vrsta NVO (udruženje/fondacija)	
Ciljevi kreiranja u skladu sa statutom NVO	
Cilj i oblast delovanja	
Broj zaposlenih:	
Ukupan iznos javne finansijske podrške u godini pre objavljivanja poziva (i broj projekata finansiranih iz javnih izvora)	
Organizacija deluje:	
a) Sopstvene prostorije (navedite veličinu u m ²)	
b) Prostorije pod zakupom (navedite veličinu u m ²)	
c) Prostorije opštine/ vlade avnog preduzeća(navedite veličinu u m ² i iznos mesecnog zakupa)	
II. INFORMACIJE O PROJEKTU/PROGRAMU	
1. Naziv projekta /programa:	
2. Organ NVO koji je odobrio projekat i datum njegovog odobravanja	
3. Sazeti pregled projekta/programa (kratak pregled osnovnih informacija o projektu/programu u ne više od 50 reči)	
4. Očekivano trajanje implementacije projekta/programa u mesecima:	

5. Oblasti u kojima ce biti implementiran projekatUprogram(navedi obim socijalnog delovanja i javne politike u kojima ce program/projekat biti primenjena)			
6. Geografski region u kojem ce biti implementiran projekatUprogram			
a) Republika Kosovo (aka se projekatUprogram implementira na celoj teritoriji Kosova)			
b) Region/regioni (navedite region ili regione u kojima ce se implementirati projekat)			
c) Opstina/opstine (navedite date opstine)			
7. Ukupno zahtevani iznos za realizaciju projekta/programa:			
7.1. Ukupno zahtevani iznos za finansiranje od donatora; u _ %e iznosa za implementaciju projekta/programa			
7.2. Da li je zahtevani iznos osiguran iz javnih izvora(centralne ili lokalne institucije, fondovi Evropske unije ili od drugih donatora za realizaciju ovog projekta (navesti ukupan iznos za podnosioca i partnera ukoliko imaju, a dodajte dodatni red aka je potrebno)			
Da.		e.	
Ako je odgovor na prethodno pitanje „da“navedite koliko je zahtevano i odobrenostredstava od svakog donatora(dodajte nove redove ako je potrebno):			
Od onih od kojih je zahtevano:		Iznos zahtevanih fondova:	
Od onih od kojih je osigurano		Iznos odobrenih fondova:	
8. Molim vas navedite kako steidentifikovali problem i procenu potreba koje nameravate da resite kroz ovaj projekat, na osnovu kojeg ste pripremili predlog projekta/programa?			
9. Navedite i opisite ciljne rezultate koje zelite da postignete preko realizacije predlozenog projekta/programa.			
10. Opisite ocekivani uticaj projekta/programa - o tome kako ce projekat uticati na ciljanu grupu i konacne korisnike u jednom dugorocnom periodu.			
11. Opisite merljive rezultatekoje ocekujete na kraju realizacije vaseg projekta/programa.			
12. Objasnite za postizanje kojih opstih i posebnih ciljeva javnog poziva cie doprineti realizacija ovog projekta i kako.			
13. Jedan detaljan opis projekta/programa (maksimalno 2500 karaktera)			
14. Koja je ciljna grupa (grupa na koju ce aktivnosti projekta/programa direktno uticati) ukljucena u projekat, ukljucujuci broj i njihovu struktura (na primer, starost, pol, itd)? Kako su oni ukljuceni u ovaj projekat? (Navedite probleme i potrebe ciljnih grupa, ukljucujuci i kvantitativne pokazatelje i kako cie projekat dostici ciljnu grupu)			
15. Ko su Krajnji korisnici projekta (pojedinci, grupe, organizacije koje nisu direktno ukljucene u realizaciju projekta, ali da cie implemientacija projekta imati indrektno dejstvo na njih)? Kako ce projekat uticati na te grupe? (Molimo vas detaljno objasnite):			

16. Opisite,sve glavne aktivnosti koje se sprovode u okviru projekta, nosioce, ocekivane rezultate, period realizacije, metode koje se koriste u realizaciji projekta (aka je potrebno, dodajte redove u tabeli).

Aktivnosti	Nosioc	JMetode implementacije	Period mplementacije	Ocekivani rezultati				
1.								
2.								
...								
17. Lista najcesjih aktivnosti koje se obavljaju u okviru projekta/programa.								
18. Molimo vas da navedete koja vrsta druglh aktivnosti ce se odvijati u okviru projekta/programa.								
19. Plan delovanja - navesti aktivnosti i istaci kada ce te aktivnostibiti sprovedene i organizaciju koja je odgovorna za njihovu implementaciju (organizacija aplikant, iii partneri) (ako je potrebno, produziti tabelu).								
Prva polovina projekta								
Aktivnost	Mesec realizacije	1	2	3	4	5	6	Odgovorna organizacija
Aktivnost xyy								
...								
Druga polovina projekta xy:								
Aktivnostxy	Mesec realizacije	7	8	9	10	11	12	Odgovorna organizacija
...	...	...	...	...	...	...	...	...
Druga polovina projektaxy:								
ktivnost xy	Mesec realizacije							lodgovorna organizacija
20. Odgovorne osobe za sprovođenje projekta/programa								
a) Rukovodilac/direktor projekta/programa (navedite ime i dodajte jedan CV)								
) Izvodaci (naziv, opis dosadasnjeg iskustva i kvalifikacije)								
21. Broj volontera koji ucestvuju u projektu/programu (navesti broj volontera i broj volonterskih sati predvidenih projektom/programom)								
22. Opis aktivnosti koje ce sprovođiti volonteri tokom sprovođenja projekta (za svaku kategoriju i vrstu volonterskog rada)								
23. Broj zaposlenih osoba ukljucenih u sprovođenje projekta/programa (navedite za sve organizacije)								
4. Eksperti, vanjski saradnici koji su ukljuceni u projekat/program (navedite imena i oblasti ekspertize)								
25. Karatak opis iskustva, dostignuca i vestina organizacije-aplikanta na nezavistan nacin iii u saradnji sa partnerom. (Navedite dosadasnje aktivnosti/projekte/programa koje je organizacija podnosilac i partneri sproveli, posebno u vezi sa javnirnpozlvorn								

--

1J6. Da li je projekat/program sproveden u partnerstvu?
27. Opisite ulogu/doprinos partnerskih organizacija u sprovođenju projekta/programa.
28. Kako ćete osigurati prenos specifičnih znanja i vještina između partnerskih organizacija u okviru projekta/programa?
29. Kako planirate implementaciju aktivnosti projekta/programa kako bi uključili promotere/primaoca/nosioca javnih politika (na lokalnom ili na nacionalnom nivou)?
30. Opisite kako planirate da uključite građane u okviru projekta/programa i da obavestite javnost o dostignućima i rezultatima projekta/programa.
III. PROCENA REZULTATA
1. Opisite pravac koji ćete pratiti tokom monitoringa postizanja rezultata projekta/programa i njegov uticaj na ispunjavanju ciljeva javnog poziva.
IV. ODRZIVOST PROJEKTA/PROGRAMA
1. Opisite svoje planove koji će osigurati održivost projekta programa nakon završetka javne finansijske podrške (finansijske, institucionalne, stepen razvoja politike i održivosti životne sredine u aktivnostima projekta/programa nakon završetka projekta)?

Ime i prezime rukovodioca / menadžera
projekta/programa
(za organizaciju • aplikanta)

Ime autorizovanog predstavnika
Za organizaciju - aplikanta)

Potpis

Potpis

u _____

201_.

FORMULAR 10	FORMA BUDZETA
<i>(LOGO) ponudjaca javne finansijske podrške</i>	
Ime NVO-a:	
Naziv projekta:	
Forma budzeta javnog poziva	
Molimo vas da popunite formular na kompjuteru. Ako je potrebno, mozete dodati dodatne kolone, ali ne zaboravite da proverite vrednost unesenih formula. Formular ce izracunati iznose u skladu sa vec postavljenim formulama, i nije potrebbno da se vrsi dodatno rucno racunanje.	
Vrsta troskova	Cena po jedinici Ukupni budzet projekta u eurima Trazeni budzet od strane ponudjaca javne finansijske podrške (u eurima) Godina 1 (mozete dodati jednu kolonu za svaku godinu ako je to potrebno) OBJASNJENJE BUDZETSKIH LINIJA - racunanje cena po jedinici i ukupni trosak, i jedna lista aktiviteta za koje se paragraf sprovodi
A) Direktni troskovi (specifikujte troskove koji su direktno vezan za projekat)	
1. Ljudski resursi	
1.1. PLATE (specifikujte iznos plata i dohodaka za radnike) <i>[Primeri:]</i>	
Napomena: Molimo vas da navedete imena i prezimena osoba koji ce biti placeni, period za koju ce se placati tarifa, kao i naziv radnog mesta	
1.1.1. Menadzer projekta	<i>[Profesionalni vodja projekta/programa za 12 meseci. Ako je prosečna mesečna bruto plata 500.00 Eura * 12 meseci = 6,000.00 Eura]</i>
1.1.2. Administrator	<i>[Profesionalni administrator projekta za 6 meseci. Prosečna bruto mesečna /pata iznosi 300.00 Eura * 6 meseci = 1,800.00 Eura]</i>

1.1.3.					
Ukupno 1.1.					
1.2. Ugovori za usluge Napomena: Molimo vas, navedite imena I prezimena ljudi koji ce dobiti kompenzaciju za ove poslove					
1.2.1. Ugovor za Usluge sa aktivnostima, Ugovor br. 1					[Ugovor o Uslugama ce se potpisati sa aktivnostima Ugovaraca. Aktivnost br. 1 se sprovodi u periodu ad tri meseca projekta, I predvidjeni trosak za sprovodjenje datih obaveza iznosi 2000 Eura 7
1.2.2. Ugovor za Usluge sa aktivnostima, Ugovor br. 2					[Ugovor o Us/ugama ce se potpisati sa aktivnostima Ugovaraca. Aktivnost br. 2 se sprovodi u periodu ad tri meseca projekta, I predvidjeni trosak za sprovodjenje datih obaveza iznosi 1000 Eura 7
1.2.3.					
Ukupno 1.2.		0.00 €	0.00 €	0.00 €	
Ukupno 1. (1.1+1.2.):		0.00C	0.00C	0.00C	
2. Putovanja (navesti specifcne troskove, na primer, za javni prevoz, troskove putovanja, smestaja, dnevnica sa ciljem izvršenja aktivnosti projekta)					
2.1. Troskovi transporta autobusom					[Ekipa projekta ce odrzati jednu aktivnost van glavne kancelarije I osigura/a je 10 autobuskih karata po ceni ad 10 eura po karti. Ukuoni trosak ie 100 eura 7
2.2. Dnevnicke za clanove ekipe projekta					[Ekipa projekta ce odrzati jednu aktivnost van Kosova i plaxene su 2 dnevnicke u iznosu ad 100 eura. Ukupni trosak je 200 eura]
2.3.					
Ukupno 2.:		0.00C	0.00C	0.00C	
Robe					
3.1. Snabdevanje kompjuterima					[Za cilj sprovodjenja aktivnosti NVO-a, kupice se jedan kompjuter u iznosu ad 200 eural
3.2. Snabdevanje obrazovnim materijalima					[Za ci/j sprovodjenja aktivnosti I rada sa ciljnom grupom projekta, NVO ce kupiti 200 knjiga u iznosu ad 7

3.3.					
Ukupno 3.:		0.00C	0.00C	0.00C	
4. OSTALI TROSKOVI, usluge (kampanje, treninzi za glavne korisnike, troškovi nadzora sprovođenja projekta, ostali troškovi koji su potrebni i direktno vezani za sprovođenje aktivnosti projekta i slično.)					
4.1. Priprema obrazovnih materijala					[Za izvršenje aktivnosti br. 1 - trening aktivnosti, razvije se obrazovni materijal za Modul 1. Troškovi ugovorene stranke za ovaj posao su plaćeni za deo ugovora (1.2.1.), i troškovi za grafički dizajn, predstavljanje i štampanje materijala su predviđeni ovom budžetskom linijom. Trošak grafičkog dizajna iznosi 50 Eura, a štampanje materijala iznosi 2 Eura po kopiji. Bice odštampano 100 kopija. Ukuoni trošak iznosi 250 Eura.
4.2. Trošak za iznajmljivanje sale za održavanje obrazovnih aktivnosti					[Za sprovođenje aktivnosti br. 2, planirano je da se iznajmi prostor za dva dana. Dnevni trošak iznosi 100 Eura, dok je ukupni trošak 200 Eura]
4.3. Troškovi za organizaciju i održavanje okruglog stola					
4.4.					
Ukupno 4.:		0.00C	0.00C	0.00C	
B) Indirektni troškovi (to su troškovi koji su indirektno vezani za sprovođenje projekta, procenat i sve do [jednog ograničenog procenta za ovu budžetsku liniju, ako ga ima] od ukupne tražene vrednosti budžeta projekta koji se traži od strane [ponudjaca finansijske pomoći])					
5. Troškovi izvršenja operacija, (specifično, na primer - usluge, iznajmljeni prostor, usluge knjigovodstva, itd.)					
5.1. Plaćanje iznajmljenog prostora tokom perioda sprovođenja projekta					

5.2. Opsti troškovi za period trajanja projekta					
5.3. Usluge knjigovodstva za projekat					
5.4.					
Ukupno 5.:		0.00C	0.00 C	0.00 C	0/o Od ukupnog iznosa, trazeno od strane oonuiaca finansiiske oomoci
UKUPNO (1+2+3+4+5)		0.00C	0.00 C	0.00C	#DIV/0!
6. OSTALI IZVORI FINANSIJA		Iznosi drugih izvora finansija			
I. Sopstveni izvori					
II. Drugi javni - centralni autoriteti					
III. Opstinski autoriteti					
IV.Ostalo					
Ukupno (I+II+III+IV}		0.00C			
UKUPNI IZNOS PROJEKTA IZ SVIH IZVORA		0.00C			